

**SKMZ AD 2.1 INDICADOR DE LUGAR/NOMBRE DEL AERÓDROMO**  
**SKMZ AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME**

**SKMZ - LA NUBIA**

**SKMZ AD 2.2 DATOS GEOGRÁFICOS Y ADMINISTRATIVOS DEL AERÓDROMO**  
**SKMZ AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA**

1	<b>Coordenadas ARP y Emplazamiento</b>	050148.17N 0752755.63W NIL
	<i>ARP coordinates and site at AD</i>	
2	<b>Dirección y Distancia de la Ciudad</b>	11 KM
	<i>Direction and distance from (city)</i>	
3	<b>Elevación / Temperatura de Referencia</b>	Elev: 6860 FT (2091 M) / T: 25° C
	<i>Elevation/Reference temperature</i>	
4	<b>Ondulación Geoidal en PSN ELEV AD</b>	NIL
	<i>Geoid Undulation at AD ELEV PSN</i>	
5	<b>Declinación Magnética / Año (cambio anual)</b>	6° W (2012)/0°8'W
	<i>Magnetic Variation / Year (annual change)</i>	
6	<b>Administración del aeródromo</b>	INFICALDAS
	<i>AD Administration</i>	
	<b>Dirección</b>	Aeropuerto La Nubia Manizales
	<i>Address</i>	
	<b>Teléfono</b>	TWR +57 60 (1) 740090
	<b>WEBSITE / Email address</b>	NIL
	<b>AFS address</b>	SKMZDYDA
7	<b>Tipo de Tránsito</b>	IFR/VFR
	<i>Types of Traffic permitted</i>	
8	<b>Observaciones</b>	Departamento Caldas
	<i>Remarks</i>	Caldas department

**SKMZ AD 2.3 HORAS DE FUNCIONAMIENTO**  
**SKMZ AD 2.3 OPERATIONAL HOURS**

1	<b>Explotador del AD</b>	1030 - 2330
	<i>AD Operator</i>	
2	<b>Aduana e inmigración</b>	No
	<i>Customs and Immigration</i>	
3	<b>Servicios Médicos y de Sanidad</b>	No
	<i>Health and Sanitation</i>	

4	<b>Oficina de Información AIS</b>	No
	<i>AIS Briefing Office</i>	
5	<b>Oficina de Notificación ATS (ARO)</b>	No
	<i>ATS Reporting Office (ARO)</i>	
6	<b>Oficina de Información MET</b>	1030 - 2330
	<i>MET Briefing Office</i>	
7	<b>Servicios de Tránsito Aéreo (ATS)</b>	1030 - 2330
	<i>Air Traffic Service (ATS)</i>	
8	<b>Abastecimiento de Combustible</b>	1030 - 2330
	<i>Fuelling</i>	
9	<b>Servicios de Escala</b>	No
	<i>Handling</i>	
10	<b>Servicios de Seguridad de la Aviación</b>	H24
	<i>Security</i>	
11	<b>Descongelamiento</b>	No
	<i>De-icing</i>	
12	<b>Observaciones</b>	Únicamente se autorizan operaciones entre la salida y la puesta del sol.  Operations are only authorized between sunrise and sunset.
	<i>Remarks</i>	

**SKMZ AD 2.4 SERVICIOS E INSTALACIONES DE ESCALA**  
**SKMZ AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES**

1	<b>Elementos Disponibles para el Manejo de Carga</b>	A cargo de las empresas aéreas
	<i>Cargo-handling facilities</i>	In charge of the airlines
2	<b>Tipo de Combustible y Lubricantes</b>	JET A1
	<i>Fuel/oil types</i>	
3	<b>Instalaciones y Capacidad de Abastecimiento de Combustible</b>	No
	<i>Fuelling Facilities and Capacity</i>	
4	<b>Medidas para la Descongelación</b>	No
	<i>De-icing facilities</i>	
5	<b>Espacio de Hangar para las ACFT de paso</b>	No
	<i>Hangar space for visiting ACFT</i>	
6	<b>Instalaciones y Servicios de Reparación para las ACFT de paso</b>	No
	<i>Repair facilities for visiting ACFT</i>	
7	<b>Observaciones</b>	NIL
	<i>Remarks</i>	

**SKMZ AD 2.5 INSTALACIONES Y SERVICIOS PARA PASAJEROS**  
**SKMZ AD 2.5 PASSENGER FACILITIES**

1	<b>Hoteles</b>	En la ciudad
---	----------------	--------------

	<b>Hotels</b>	In town
2	<b>Restaurantes</b>	No
	<b>Restaurants</b>	
3	<b>Posibilidades de Transporte</b>	No
	<b>Transportation Possibilities</b>	
4	<b>Instalaciones y servicios médicos</b>	No
	<b>Medical Facilities</b>	
5	<b>Banco</b>	No
	<b>Oficina de Correos</b>	
	<b>Bank Post Office</b>	
6	<b>Oficina de Turismo</b>	No
	<b>Tourism Office</b>	
7	<b>Observaciones</b>	NIL
	<b>Remarks</b>	

**SKMZ AD 2.6 SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS  
SKMZ AD 2.6 RESCUE AND FIREFIGHTING SERVICES**

1	<b>Categoría AD para Extinción de Incendios</b>	CAT 5
	<b>AD Category for Fire Fighting</b>	
2	<b>Equipo de Salvamento</b>	Herramienta de extricación, apertura forzada y corte
	<b>Rescue equipment</b>	Extrication, forced opening and cutting tool
3	<b>Capacidad para Retirar ACFT Inutilizadas</b>	A cargo de las empresas aéreas o propietarios de las aeronaves
	<b>Capability for Removal of Disabled ACFT</b>	In charge of the airlines or aircraft owners
4	<b>Observaciones</b>	Capacidad total de descarga 3.969 L/min
	<b>Remarks</b>	Total discharge capacity 3,969 L/min

**SKMZ AD 2.7 DISPONIBILIDAD SEGÚN LA ESTACIÓN DEL AÑO-REMOCIÓN DE OBSTÁCULOS EN LA SUPERFICIE  
SKMZ AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING**

1	<b>Tipos de Equipo de Remoción de Obstáculos</b>	No
	<b>Types of clearing equipment</b>	
2	<b>Prioridad de Remoción de Obstáculos</b>	No
	<b>Clearance priorities</b>	
3	<b>Observaciones</b>	NIL
	<b>Remarks</b>	

**SKMZ AD 2.8 DATOS SOBRE PLATAFORMAS, CALLES DE RODAJE Y EMPLAZAMIENTOS/POSICIONES DE VERIFICACIÓN DE EQUIPO  
SKMZ AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS / POSITIONS DATA**

1	<b>Designación, Superficie y Resistencia de las Plataformas</b>	<b>ID</b>	<b>Superficie</b>	<b>Resistencia</b>		
	<i>Designation, Surface and Strength of Aprons</i>	<i>Designator</i>	<i>Surface</i>	<i>Strength</i>		
		Plataforma / Apron	Asfalto / Asphalt	15876 KG		
2	<b>Designación, Ancho, Superficie y Resistencia de las Calles de Rodaje</b>	<b>Calles de rodaje ID</b>	<b>Ancho</b>	<b>Superficie</b>	<b>Resistencia</b>	<b>Observaciones</b>
	<i>Designation, Width, Surface and Strength of Taxiways</i>	<i>Designator of TWY</i>	<i>Width</i>	<i>Surface</i>	<i>Strength</i>	<i>Remark</i>
		A	10 M	Asfalto / Asphalt	15876 KG	
		B	10 M	Asfalto / Asphalt	15876 KG	
		C	10 M	Asfalto / Asphalt	15876 KG	
		D	10 M	Asfalto / Asphalt	15876 KG	Calle de rodaje Delta bache, ejercer precaución
	E	10 M	Asfalto / Asphalt	15876 KG		
3	<b>Emplazamiento y Elevación del ACL</b>	Plataforma principal				
	<i>Location and Elevation of ACL</i>	On main platform				
4	<b>Emplazamiento Puntos de Verificación VOR</b>	VOR: No				
	<i>VOR Checkpoints Location</i>					
5	<b>Posición Puntos de Verificación del INS</b>	INS: No				
	<i>Position of INS Checkpoints</i>					
6	<b>Observaciones</b>	Bache en calle de rodaje D. Ejercer precaución				
	<i>Remarks</i>	Bump on TWY D, Exercise caution				

## SKMZ AD 2.9 SISTEMA DE GUÍA Y CONTROL DEL MOVIMIENTO EN LA SUPERFICIE Y SEÑALES

### SKMZ AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS

1	<b>Uso de Señales ID en los Puestos de ACFT</b>	Sí
	<b>Guías de TWY</b>	Yes
	<b>Sistema de Guía Visual de Atraje</b>	Yes
	<i>Use of ACFT Stand ID signs</i>	
	<i>Visual Docking/Parking Guidance System</i>	
2	<b>Señales e Iluminación RWY y TWY</b>	Sí
	<i>RWY and TWY Markings and Lighting</i>	Yes
3	<b>Barras de Parada y Luces de Protección RWY</b>	Sí

	<b>Stop Bars and RWY guard lights</b>	Yes
4	<b>Otras Medidas de Protección de RWY</b>	NIL
	<b>Other RWY protection measures</b>	
5	<b>Observaciones</b>	Guía de rodaje en todas las intersecciones.
	<b>Remarks</b>	Taxi guidance at all intersections.

**SKMZ AD 2.10 OBSTÁCULOS DE AERÓDROMO  
SKMZ AD 2.10 AERODROME OBSTACLES**

<i>En el Área 2 / In Area 2</i>					
ID OBST	Tipo de OBST	Posición OBST	ELEV y HGT OBST	Marcación del OBST / Tipo, Color de LGT OBST	Observaciones
<i>OBST ID</i>	<i>OBST type</i>	<i>OBST position</i>	<i>ELEV and HGT OBST</i>	<i>Markings / Type, colour of LGT OBS</i>	<i>Remarks</i>
a	b	c	d	e	f
NOTE: Consultar listado de Obstáculos en el siguiente enlace / See list of Obstacles in the following link: <a href="https://www.aerocivil.gov.co/servicios-a-la-navegacion/servicio-de-informacion-aeronautica-ais/conjunto-de-datos-aip">https://www.aerocivil.gov.co/servicios-a-la-navegacion/servicio-de-informacion-aeronautica-ais/conjunto-de-datos-aip</a>					
<i>En el Área 3 / In Area 3</i>					
ID OBST	Tipo de OBST	Posición OBST	ELEV y HGT OBST	Marcación del OBST / Tipo, Color de LGT OBST	Observaciones
<i>OBST ID</i>	<i>OBST type</i>	<i>OBST position</i>	<i>ELEV and HGT OBST</i>	<i>Markings / Type, colour of LGT OBS</i>	<i>Remarks</i>
a	b	c	d	e	f
NOTE: NIL					

**SKMZ AD 2.11 INFORMACIÓN METEOROLÓGICA PROPORCIONADA  
SKMZ AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED**

1	<b>Oficina MET Conexa</b> <i>Associated MET Office</i>	No
2	<b>Horas de Servicio</b> <b>Oficina MET fuera del HR</b>	1030 - 2330
	<b>Hours of Service</b> <b>MET Office outside HR of Service</b>	
3	<b>Oficina Responsable de la Preparación TAF</b> <b>Período de Validez</b>	No
	<b>Office Responsible for TAF Preparation</b> <b>Period of Validity</b>	
4	<b>Disponibilidad TREND</b> <b>Intervalo de Expedición</b>	No

	<b>Trend Forecast Interval of Issuance</b>	
5	<b>Exposiciones Verbales y Consulta</b>	METAR, SPECI
	<b>Briefing and/ or Consultation Provided</b>	
6	<b>Documentación de Vuelo Idioma(s) Usado</b>	Español, Ingles
	<b>Flight Documentation Language(s) Used</b>	
7	<b>Cartas Disponibles y Otra Información</b>	No
	<b>Charts and Other Information Available</b>	
8	<b>Equipo Suplementario Disponible</b>	Estación Meteorológica Automática Automatic Weather Station
	<b>Supplementary Equipment Available</b>	
9	<b>Dependencias ATS a las que se Suministra Información MET</b>	SKMZ TWR
	<b>ATS Units Provided with MET Information</b>	
10	<b>Información Adicional (Limitación del Servicio)</b>	Información suministrada por el ATC Information provided by ATC
	<b>Additional Information (Limitation of Service)</b>	

**SKMZ AD 2.12 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LA PISTA  
SKMZ AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS**

Designaciones RWY	BRG GEO y MAG	Dimensiones de la RWY (m)	Resistencia (PCN) y Superficie RWY	COORD THR/ EXTREMO RWY y GUND	ELEV THR y MAX ELEV de la TDZ de las RWY de PA	
<i>RWY Designations</i>	<i>GEO and MAG BRG</i>	<i>Dimension of RWY (mM)</i>	<i>Strength (PCN) and Surface of RWY</i>	<i>THR COORD / RWY END and GUND</i>	<i>THR ELEV and Highest ELEV of TDZ of PA RWY</i>	
1	2	3	4	5	6	
10	—/ 100	1400 x 15	PCN 20/F/C/X/T Asfalto / Asphalt SWY: No	050149.98N 0752818.29W — GUND: —	THR 6768 FT —	
28	—/ 280	1400 x 15	PCN 20/F/C/X/T Asfalto / Asphalt SWY: No	050146.35N 0752732.96W — GUND: —	THR 6945 FT —	
Pendiente RWY y SWY	Dimensiones SWY (m)	Dimensiones CWY (m)	Dimensiones Franja (m)	Dimensiones RESA (m)	Emplazamiento RAG	OFZ
<i>Slope RWY and SWY</i>	<i>Dimensions SWY(m)</i>	<i>Dimensions CWY (m)</i>	<i>Dimensions Strip (m)</i>	<i>Dimensions RESA (m)</i>	<i>Location RAG</i>	<i>OFZ</i>
7	8	9	10	11	12	13
For Rwy 10: NIL	No	No	1596 x 60	No	NIL	No

Pendiente RWY y SWY	Dimensiones SWY (m)	Dimensiones CWY (m)	Dimensiones Franja (m)	Dimensiones RESA (m)	Emplazamiento RAG	OFZ
<i>Slope RWY and SWY</i>	<i>Dimensions SWY(m)</i>	<i>Dimensions CWY (m)</i>	<i>Dimensions Strip (m)</i>	<i>Dimensions RESA (m)</i>	<i>Location RAG</i>	<i>OFZ</i>
7	8	9	10	11	12	13
For Rwy 28: NIL	No	No	1596 x 60	No	NIL	No
Designaciones RWY	Observaciones					
<i>RWY Designations</i>	<i>Remarks</i>					
1	14					
10	Franja pista 10/28 obras en progreso, ejercer precaución. Pista 10/28 Contaminación por caucho, ejercer precaución Strip runway 10/28 working progres, exercise caution. Runway 10/28 rubber contamination, exercise caution					
28	Franja pista 10/28 obras en progreso, ejercer precaución. Pista 10/28 Contaminación por caucho, ejercer precaución Strip runway 10/28 working progres, exercise caution. Runway 10/28 rubber contamination, exercise caution					

**SKMZ AD 2.13 DISTANCIAS DECLARADAS**  
**SKMZ AD 2.13 DECLARED DISTANCES**

Designaciones RWY <i>RWY Designations</i>	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)	Observaciones <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6
10	0	0	0	1400	NIL
28	1400	1400	1400	0	NIL

**SKMZ AD 2.14 LUCES DE APROXIMACIÓN Y DE PISTA**  
**SKMZ AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING**

Designaciones RWY	Tipo, LEN y INTST LGT APCH	Color RTHL y WBAR	Tipo VASIS, (MEHT) PAPI	LEN, LGT TDZ	LEN, Separación, Color INTST RCLL
<i>RWY Designations</i>	<i>APCH LGT Type LEN and INTST</i>	<i>RTHL Colour and WBAR</i>	<i>VASIS Type, (MEHT) PAPI</i>	<i>TDZ, LGT LEN</i>	<i>RCLL LEN, Spacing, Colour, INTST</i>
1	2	3	4	5	6
10	No	Verde / Green	PAPI Left side/2.3° 40 FT 4.36%	No	No
28	No	Verde / Green	No	No	No

Designaciones RWY	LEN, Separación, Color INTST REDL	Color, RENL WBAR	LEN y Color STWL (m)	LGT Identificadoras de Fin de RWY (REIL)	Observaciones
<i>RWY Designations</i>	<i>REDL LEN, Spacing, Colour INTST</i>	<i>RENL WBAR, Colour</i>	<i>STWL LEN (m) Colour</i>	<i>RWY LGT end Identifiers (REIL)</i>	<i>Remarks</i>
1	7	8	9	10	11
10	800 m Blancas / White LIM 600 m Amarillas / Yellow LIM	Rojo / Red	No	Si / Yes	NIL
28	800 m Blancas / White LIM 600 m Amarillas / Yellow LIM	Rojo / Red	No	No / No	NIL

**SKMZ AD 2.15 OTROS SISTEMAS DE ILUMINACIÓN Y FUENTES SECUNDARIAS DE ENERGÍA ELÉCTRICA**  
**SKMZ AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY**

1	<b>Emplazamiento, Características y Horas de Operación del ABN/IBN</b>	ABN: Si
	<b>ABN/IBN location, characteristics and hours of operation</b>	ABN: Yes
2	<b>Emplazamiento e Iluminación LDI / LDI Location and Lighting</b>	LDI: NIL
	<b>Emplazamiento e Iluminación Anemómetro / Anemometer Location and Lighting</b>	1 cerca THR 10
	<b>Anemometer Location and Lighting</b>	1 close THR 10
3	<b>Luces de Borde de TWY / TWY Edge lighting</b>	No
	<b>Luces de Eje de TWY / TWY Centerline lighting</b>	No
4	<b>Fuente Secundaria PWR Tiempo de Conmutación</b>	Planta eléctrica
	<b>Secondary PWR Unit Switch Over Time</b>	Power plant
5	<b>Observaciones</b>	NIL
	<b>Remarks</b>	NIL

**SKMZ AD 2.16 ZONA DE ATERRIZAJES PARA HELICÓPTEROS**  
**SKMZ AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA**

1	<b>Coordenadas TLOF o THR de FATO</b> <b>Coordinates TLOF or THR of FATO</b>	No
	<b>GUND</b>	No



2	<b>ELEV TLOF y/o FATO (m/ft)</b>	No
	<i>TLOF and/or FATO ELEV (m/ft)</i>	
3	<b>Dimensiones, SFC, Resistencia y Señales de TLOF y FATO</b>	No,
	<i>TLOF and FATO Dimensions, SFC, Strength and Markings</i>	
4	<b>BRG de FATO</b>	No
	<i>True BRG of FATO</i>	
5	<b>Distancias Declaradas Disponible</b>	No
	<i>Declared Distance Available</i>	
6	<b>Iluminación de APP y de la FATO</b>	No
	<i>APP and FATO Lighting</i>	
7	<b>Observaciones</b>	No
	<i>Remarks</i>	

**SKMZ AD 2.17 ESPACIO AÉREO DE LOS SERVICIOS DE TRÁNSITO AÉREO  
SKMZ AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE**

1	<b>Designación y Límites Laterales</b>	ATZ - MANIZALES Circulo con centro en 050147N/0752800W con radio de 3NM
	<i>Designation and Lateral Limits</i>	ATZ - MANIZALES Circular area centered on 050147N/0752800W within a 3NM radius.
2	<b>Límites Verticales</b>	GND hasta 8500 FT AGL
	<i>Vertical limits</i>	GND to 8500 FT AGL
3	<b>Clasificación del Espacio Aéreo</b>	D
	<i>Airspace Classification</i>	
4	<b>Distintivo de Llamada ATS Idiomas</b>	La Nubia TWR ES Emergency ES
	<i>ATS Unit Call Sign Language(s)</i>	NIL
5	<b>Altitud de Transición</b>	18000 FT (5486 M)
	<i>Transition altitude</i>	
6	<b>Horas de Aplicabilidad</b>	NIL
	<i>Hours of Applicability</i>	
7	<b>Observaciones</b>	NIL
	<i>Remarks</i>	

**SKMZ AD 2.18 INSTALACIONES DE COMUNICACIONES ATS  
SKMZ AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES**

Designación del Servicio	Distintivo de Llamada	Frecuencia y Canales	Horas de Funcionamiento	Dirección de Conexión	SATVOICE	Observaciones
<i>Service Designation</i>	<i>Call sign</i>	<i>Frequency and Channel(s)</i>	<i>Hours of Operation</i>	<i>Logon address</i>		<i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7
APP	Pereira APP	120.700 MHZ	0000 - 0500 and 1000 - 2359	NIL	NIL	NIL
APP	Medellín APP	121.100 MHZ	H24	NIL	NIL	NIL
ATIS	La Nubia Información	127.775 MHZ	H24	NIL	NIL	Sistema D-ATIS disponible por canal ACARS
TWR	La Nubia TWR	118.200 MHZ	1030 - 2330	NIL	NIL	NIL
		118.475 MHZ	1030 - 2330			Alterna / Alternative
		121.500 MHZ	1030 - 2330			Emergencia / Emergency

**SKMZ AD 2.19 RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN Y EL ATERRIZAJE**  
**SKMZ AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS**

<b>Tipo de Ayuda Variación Magnética Tipo OPS Soportada para ILS / MLS / GLS, GNSS básico y SBAS Clasificación para ILS Clasificación y Designaciones de las Instalaciones de APCH para GBAS Declinación Estación VOR/ILS/MLS</b>	<b>ID</b>	<b>FREQ y/ and CH</b>	<b>HR de Funciona- miento</b>	<b>COORD GEO de la Antena</b>	<b>ELEV Antena DME</b>	<b>RDO Volumen SER FM Punto de Referencia GBAS</b>	<b>Observaciones</b>
<b>Type of Aids Magnetic Variation type of Supported OPS for ILS/MLS/GLS, basic GNSS and SBAS Classification for ILS Facility classification and APCH facility designation(s) for GBAS VOR/ILS/MLS Station Declination</b>			<b>HR of Operation</b>	<b>Site of Antenna COORD</b>	<b>ELEV of DME Antenna</b>	<b>Service Volume RDO from GBAS Reference Point</b>	<b>Remarks</b>
1	2	3	4	5	6	7	8
VOR/DME (07° W)	MZL	112.10 MHZ (CH58X)	H24	050314.00N 0753144.00W	6921 FT	NIL	VOR: cobertura / range: 150 NM DME: cobertura / range: 150 NM Excluyendo radiales / excluding radials 200 a 40

**SKMZ AD 2.20 REGLAMENTACIÓN LOCAL  
SKMZ AD 2.20 LOCAL AERODROME REGULATIONS**

- Parqueo aeronaves en zona de abastecimiento combustible  
Está prohibido el estacionamiento de aeronaves en la posición de abastecimiento de combustible, para fines diferentes al suministro del mismo. Tan pronto como termine el tanqueo, las aeronaves deben ser retiradas de esta posición.

• TO BE TRANSLATED
- Pista 28 limitada para aterrizajes, disponible únicamente para despegues.

• TO BE TRANSLATED
- Pista 10 limitada para despegues, disponible únicamente para aterrizajes.

• TO BE TRANSLATED

• TO BE TRANSLATED

- Aeronaves con peso superior a 20.000 Kg. No pueden usar la pista 10/28.

**SKMZ AD 2.21 PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DE RUIDO**  
**SKMZ AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES**

NIL

NIL

**SKMZ AD 2.22 PROCEDIMIENTOS DE VUELO**  
**SKMZ AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES**

NIL

NIL

**SKMZ AD 2.23 INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA**  
**SKMZ AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION**

- Ejercer precaución en despegue y aterrizaje, debido a concentración aves Pista 10. • TO BE TRANSLATED
- Sector CHIPRE presencia de parapentes, ejercer precaución. • TO BE TRANSLATED

**SKMZ AD 2.24 CARTAS RELACIONADAS CON UN AERÓDROMO**  
**SKMZ AD 2.24 CHARTS RELATED TO AN AERODROME**

**1 RUTAS NORMALIZADAS VFR DE SALIDA**  
**NEIRA UNO ALFA (NEIRA 1A), ARAUCA UNO**  
**CHARLIE (ARAUCA 1C), CHINA UNO ALFA**  
**(CHINA 1A) PISTA 28**

**1 TO BE TRASLATE**

**1.1 PUNTOS DE NOTIFICACIÓN**

**1.1 TO BE TRANSLATED**

Todo tránsito entrando o saliendo del Aeropuerto La Nubia de Manizales, procederán a sobrevolar y notificar los siguientes puntos visuales:

TO BE TRANSLATED

VILLAMARÍA	N05°02'27" W075°31'19"
PALESTINA	N05°01'13" W075°37'21"
CHINCHINA	N05°01'13" W075°37'21"
STA ROSA DE CABAL	N04°52'42" W075°37'35"
ARAUCA	N05°06'38" W075°42'10"
NEIRA	N05°10'11" W075°31'17"

**1.2 RUTA NORMALIZADA VFR DE SALIDANEIRA  
UNO ALFA (NEIRA 1A)**

**1.2 TO BE TRASLATE**

Aeronaves despegando del aeropuerto La Nubia, procederán a sobrevolar la población de VILLAMARÍA, posterior iniciarán viraje por la derecha hacia la población de NEIRA, manteniendo una altitud Impar + 500 Ft.

TO BE TRANSLATED

**1.3 RUTA NORMALIZADA VFR DE SALIDAARAUCA  
UNO CHARLIE (ARAUCA 1C)**

**1.3 TO BE TRASLATE**

La aeronave despegará hacia la población de VILLAMARÍA, donde posteriormente procederá con viraje a la derecha hacia la población de ARAUCA y mantendrá altitud Par + 500 Ft.

TO BE TRANSLATED

**1.4 RUTA NORMALIZADA VFR DE SALIDACHINA  
UNO ALFA (CHINA 1A)**

**1.4 TO BE TRASLATE**

Posterior al despegue la aeronave procederá a sobrevolar la población de VILLAMARÍA, donde iniciará viraje por la izquierda para sobrevolar las poblaciones de CHINCHINÁ y STA ROSA DE CABAL, manteniendo altitud Par + 500.

TO BE TRANSLATED

NOTA: Pista 28 limitada para aterrizajes, disponible únicamente para despegues

TO BE TRANSLATED

NOTA 1: Pista 10 limitada para despegues, disponible únicamente para aterrizajes.

TO BE TRANSLATED

NOTA 2: Se establece la población de PALESTINA, el punto visual para efectuar esperas VFR en caso de ser necesario, para fines ATC.

TO BE TRANSLATED

**2 TRANSFERENCIA DE COMUNICACIONES**

**2 TO BE TRASLATE**

Todas las aeronaves despegando del aeropuerto de Manizales deberán hacer contacto inicial en frecuencia 118,2 MHz, Torre la Nubia. Una vez crucen el punto visual VILLAMARÍA, efectuarán contacto en frecuencia 120,7 MHz, PEI APROXIMACIÓN con el fin de recibir información de tránsito en el área.

TO BE TRANSLATED

Las aeronaves ingresando por los puntos visuales NEIRA, ARAUCA Y CHINCHINA, con destino al aeropuerto de Manizales, deberán hacer contacto en la frecuencia 120,7 MHz, PEI APROXIMACIÓN. Posteriormente en frecuencia 118.2 MHz, Torre de Control La Nubia, al cruzar lateral la población de PALESTINA.

TO BE TRANSLATED

Las aeronaves en espera visual sobre la población de PALESTINA deberán efectuar contacto en frecuencia 120,7 MHz, con el fin de recibir información de tránsito.

TO BE TRANSLATED

**3 RUTAS NORMALIZADAS VFR DE LLEGADA  
NEIRA UNO BRAVO (NEIRA 1B), ARAUCA  
UNO DELTA (ARAUCA 1D), CHINA UNO  
BRAVO (CHINA 1B) PISTA 10**

**3 TO BE TRASLATE**

**3.1 PUNTOS DE NOTIFICACIÓN**

**3.1 TO BE TRANSLATED**

Todo tránsito entrando o saliendo del Aeropuerto La Nubia de Manizales, procederán a sobrevolar y notificar los siguientes puntos visuales:

TO BE TRANSLATED

VILLAMARÍA	N05°02'27" W075°31'19"
PALESTINA	N05°01'13" W075°37'21"
CHINCHINA	N04°59'09" W075°36'28"
STA ROSA DE CABAL	N04°52'42" W075°37'35"
ARAUCA	N05°06'38" W075°42'10"
NEIRA	N05°10'11" W075°31'17"

**3.2 RUTA NORMALIZADA VFR DE LLEGADA  
NEIRA UNO BRAVO (NEIRA 1B)**

**3.2 TO BE TRANSLATED**

Aeronaves procediendo por el Norte desde la TMA de MDE procederán a sobrevolar la población de NEIRA con altitud Par + 500 Ft, posteriormente sobrevolarán hacia el "W" de La Nubia hacia la población de VILLAMARIA, donde recibirán instrucciones de la Torre de Control.

TO BE TRANSLATED

**3.3 RUTA NORMALIZADA VFR DE LLEGADA  
ARAUCA UNO DELTA (ARAUCA 1D)**

**3.3 TO BE TRANSLATED**

Ingresando por el sector "NW" desde la TMA de MDE y PEI, la aeronave procederá vía la población de ARAUCA con altitud Impar + 500 Ft, posteriormente procederá a sobrevolar la población de VILLAMARÍA, donde recibirá autorización ATC por parte de la Torre de Control.

TO BE TRANSLATED

**3.4 RUTA NORMALIZADA VFR DE LLEGADA  
CHINA UNO BRAVO (CHINA 1B)**

**3.4 TO BE TRANSLATED**

Las aeronaves ingresando desde la TMA de PEI por el sector Sur, procederán vía las poblaciones de STA ROSA DE CABAL y CHINCHINÁ manteniendo altitud Impar + 500, posterior procederán a sobrevolar la población de VILLAMARÍA, para recibir autorización ATC por parte de la Torre de Control de La Nubia.

TO BE TRANSLATED

**4 TRANSFERENCIA DE COMUNICACIONES**

**4 TO BE TRASLATE**

Todas las aeronaves despegando del aeropuerto de Manizales deberán hacer contacto inicial en frecuencia 118,2 MHz, Torre la Nubia. Una vez crucen el punto visual

TO BE TRANSLATED

VILLAMARÍA, efectuarán contacto en frecuencia 120,7 MHz, PEI APROXIMACIÓN con el fin de recibir información de tránsito en el área.

Las aeronaves ingresando por los puntos visuales NEIRA, ARAUCA Y CHINCHINA, con destino al aeropuerto de Manizales, deberán hacer contacto en la frecuencia 120,7 MHz, PEI APROXIMACIÓN. Posteriormente en frecuencia 118.2 MHz, Torre de Control La Nubia, al cruzar lateral la población de PALESTINA.

TO BE TRANSLATED

Las aeronaves en espera visual sobre la población de PALESTINA deberán efectuar contacto en frecuencia 120,7 MHz, con el fin de recibir información de tránsito.

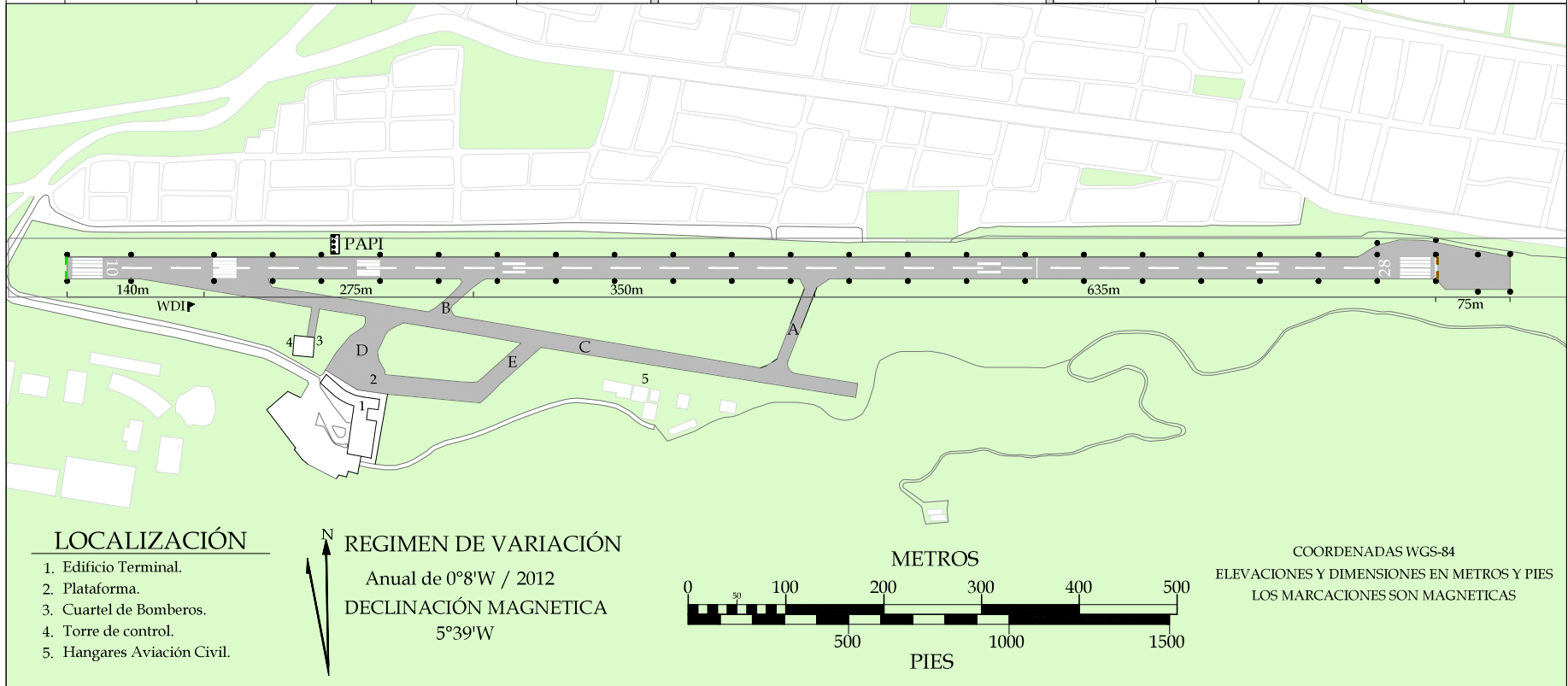
TO BE TRANSLATED

<i>Charts</i>	<i>Pages</i>
Aerodrome Heliport Chart - ICAO	AD 2 SKMZ - 16
SID - ICAO - ISVO1C PEI1B RWY 28	AD 2 SKMZ - 17
STAR - ICAO - NIRS1B PEI1C RWY 10	AD 2 SKMZ - 19
STAR - ICAO - VULE1A RWY 10	AD 2 SKMZ - 21
IAC - ICAO - VOR Z RWY 10	AD 2 SKMZ - 23
IAC - ICAO - VOR Y RWY 10	AD 2 SKMZ - 25
VAC - ICAO - Visual Departures NEIR1A AUC1C CHIN1A RWY 28	AD 2 SKMZ - 27
VAC - ICAO - Visual Arrivals NEIR1B AUC1D CHIN1B RWY 10	AD 2 SKMZ - 29
Visibility Chart - ICAO	AD 2 SKMZ - 31

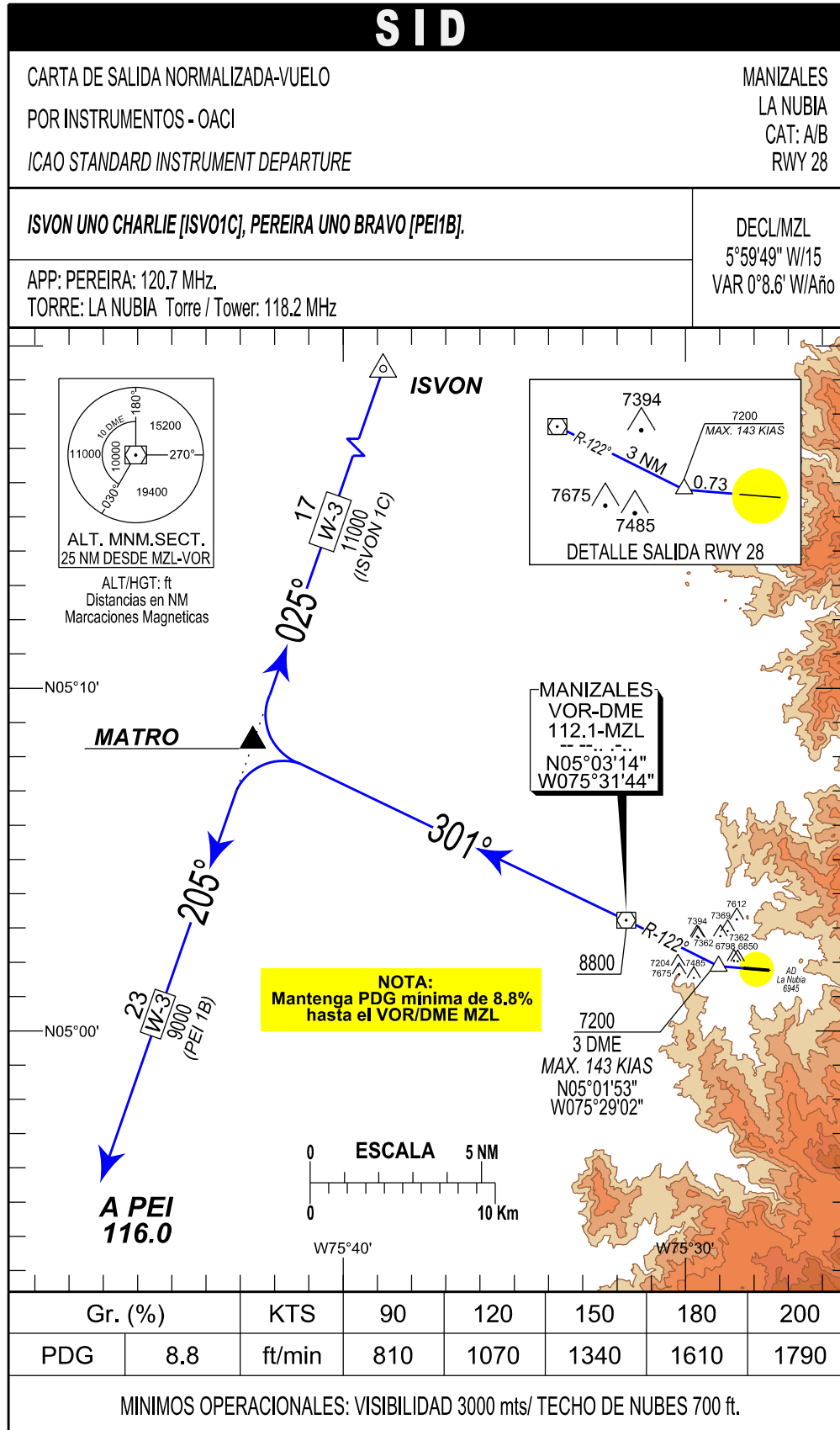
PLANO DE AERÓDROMO  
OACI

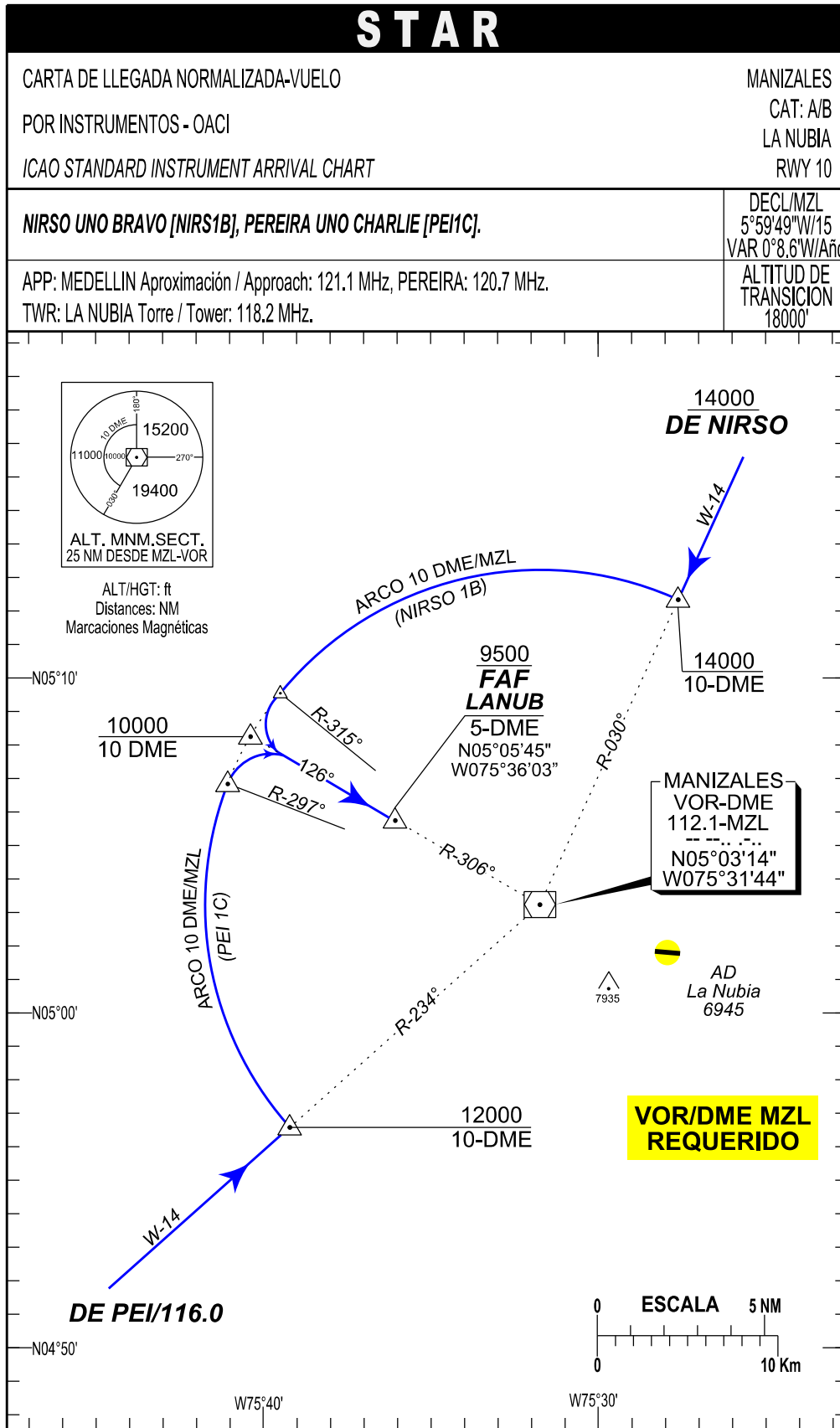
SKMZ-MANIZALES  
LA NUBIA  
COLOMBIA

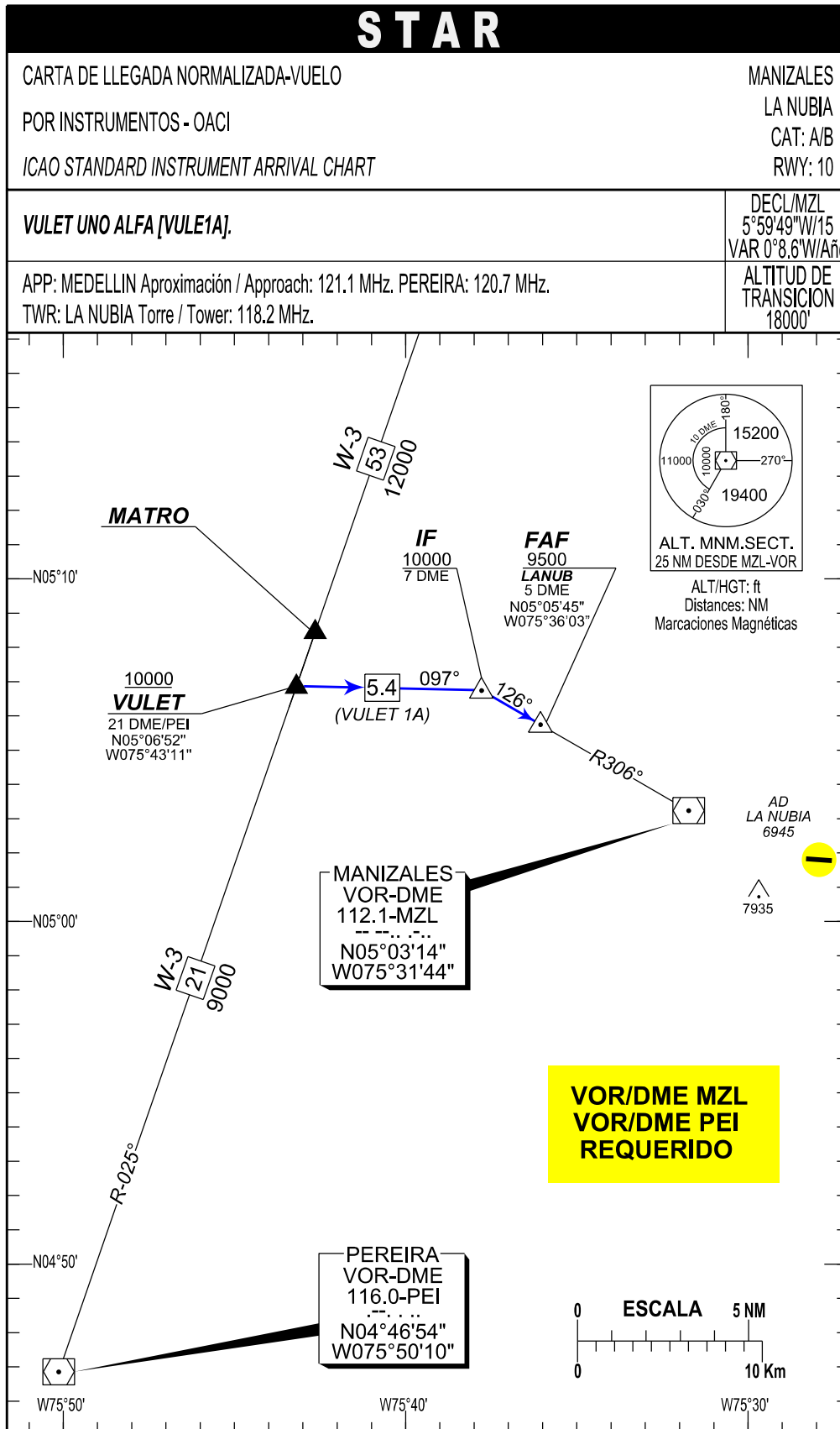
RWY	DIRECCIÓN MAG	THR	ELEVACIÓN	RESISTENCIA	TWR: 118.2 Mhz	PISTA	TORA	ASDA	TODA	LDA	
10	100	05°01'49.98"N 75°28'18.29"W	2063m / 6768ft	ASFALTO 15.876 Kg	DIMENSIÓN DE PISTA: 1400m X20m	10	NO UTILIZABLE	NO UTILIZABLE	NO UTILIZABLE	1400m	
ARP		05°01'48.17"N 75°27'55.63"W	2091m / 6860ft								
28	280	05°01'46.35"N 75°27'32.96"W	2117m / 6945ft				28	1400m	1400m	1400m	NO UTILIZABLE

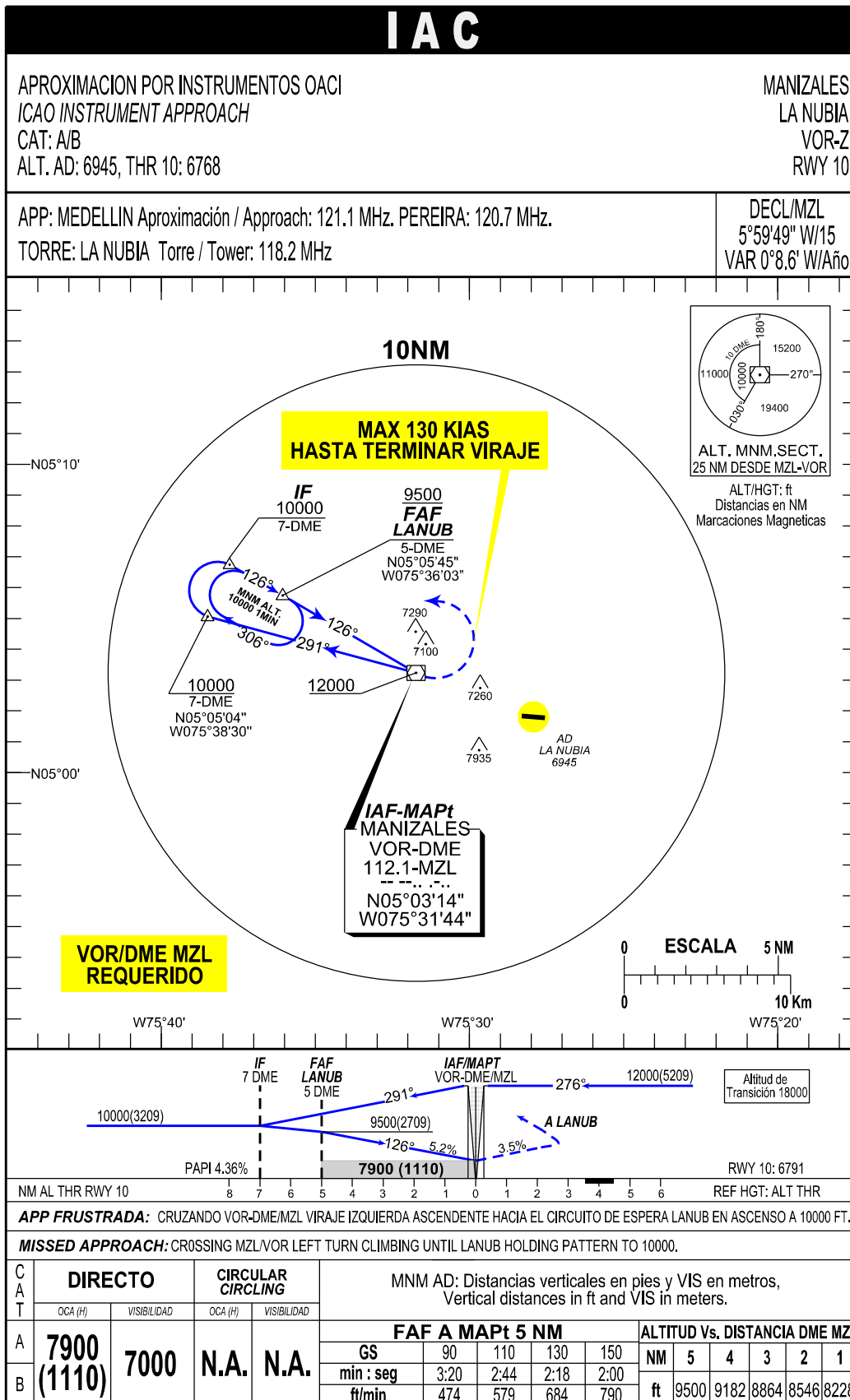


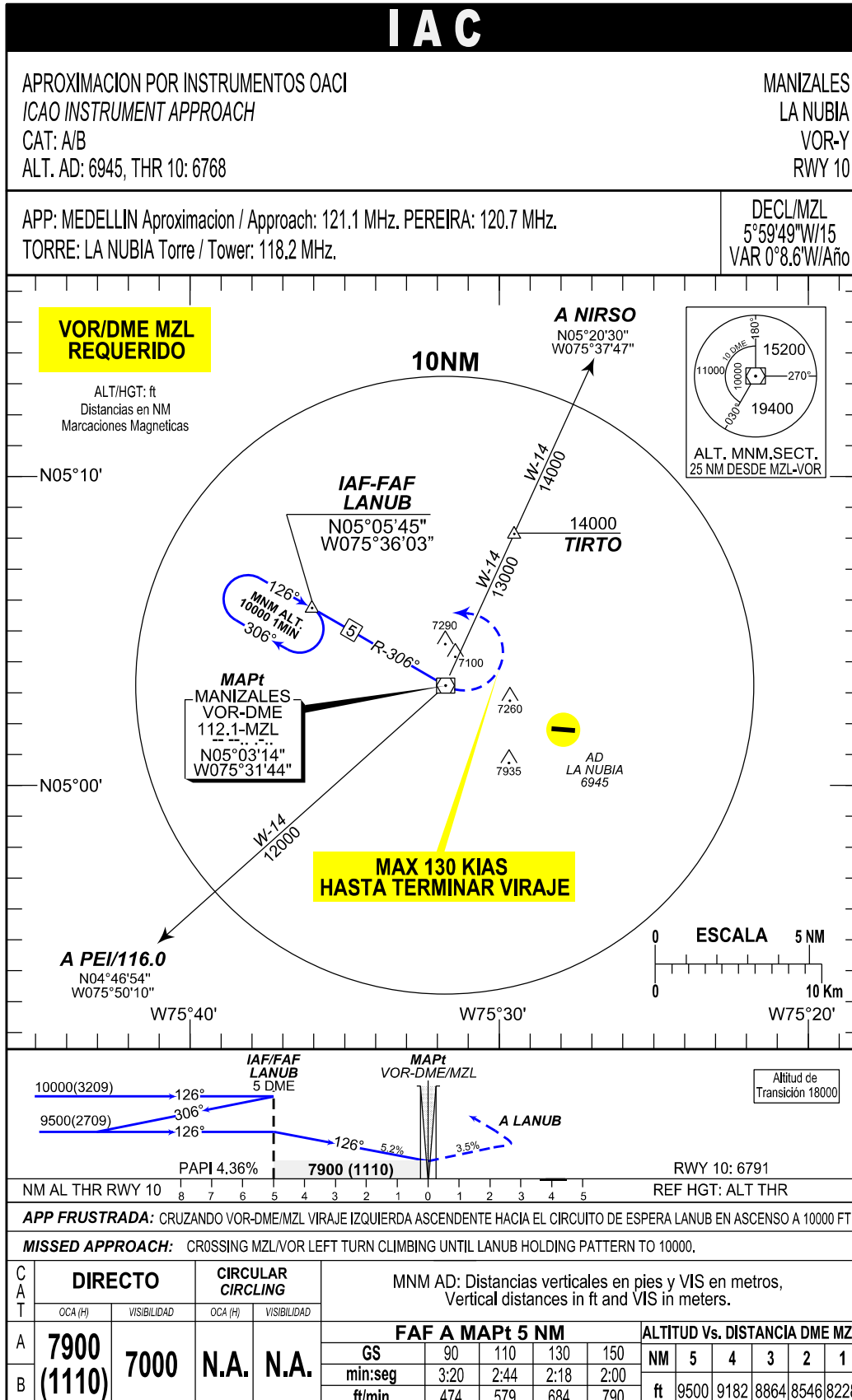


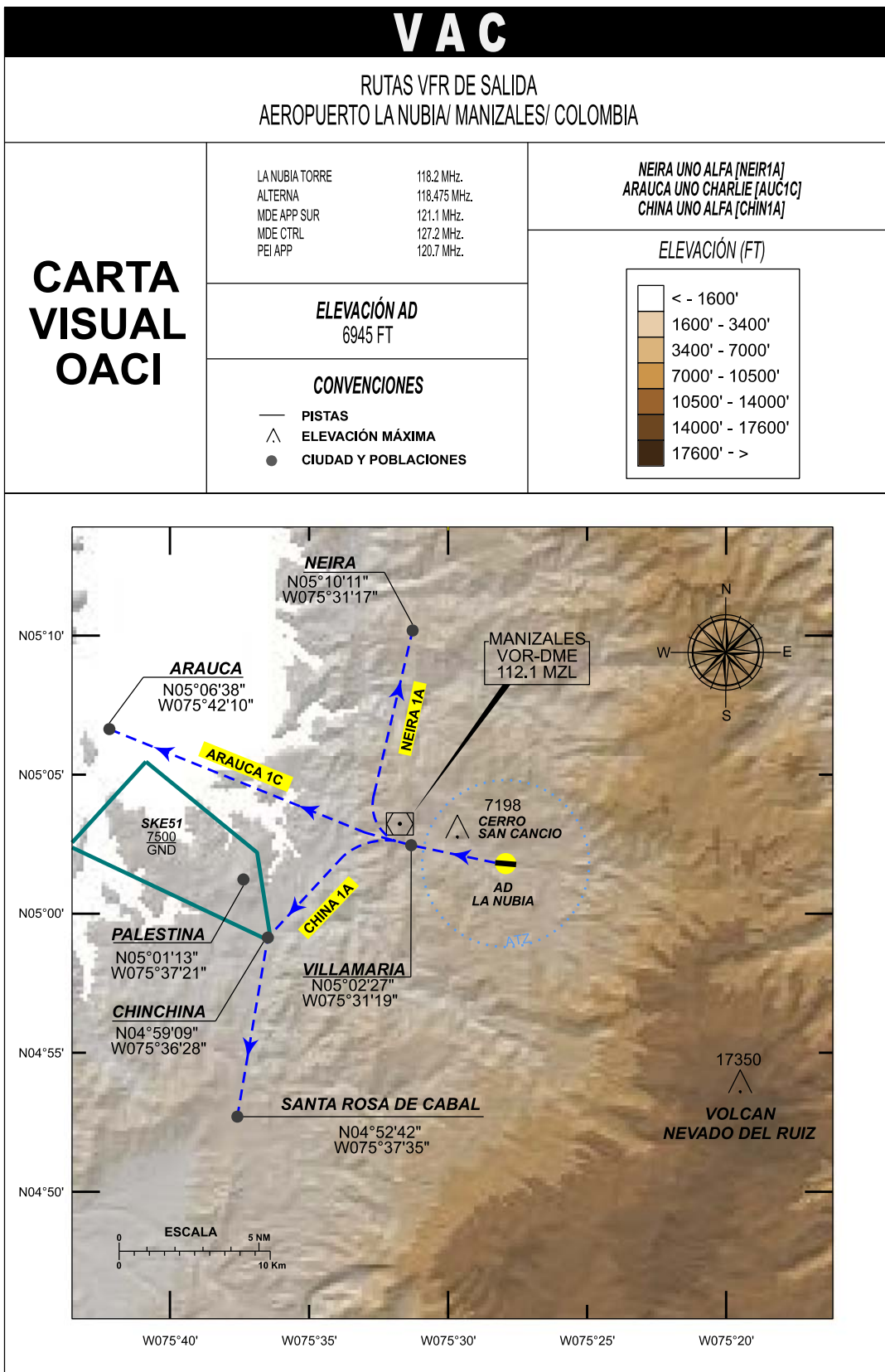


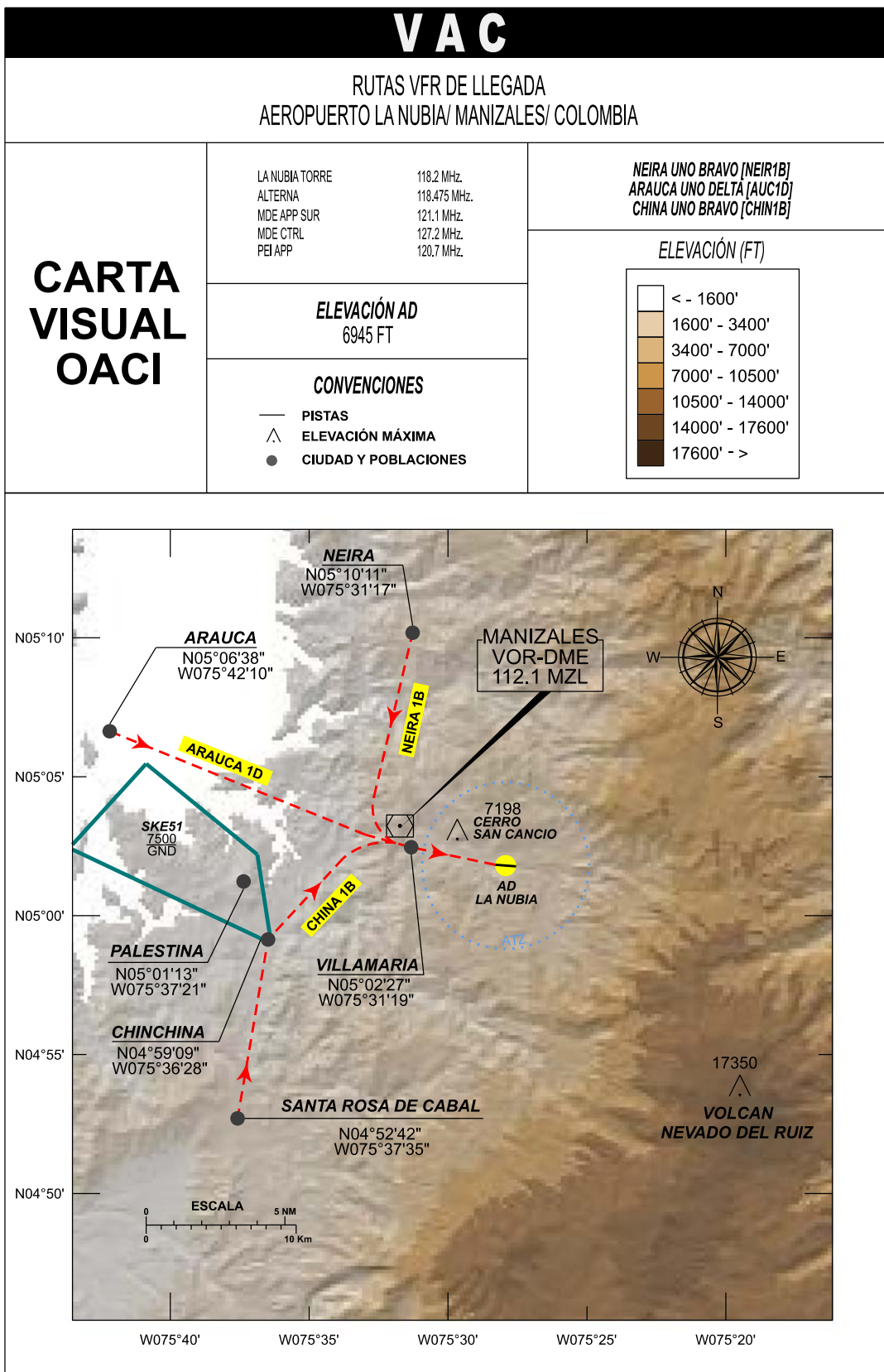














# CARTA DE VISIBILIDAD

## MANIZALES / LA NUBIA / COLOMBIA

